

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de Santa María de la Sede (Sevilla, Sevilla)

MUNICIPIO: Sevilla

PROVINCIA: Sevilla

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 5715; CIHM 7, 30;

N. INV: Catedral de Santa María de la Sede (Sevilla)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Campana

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: BRONCE

SOPORTE: Campana

TIPO DE EPÍGRAFE: Roboratio

TÉCNICA: Esculpido

DIMENSIONES DEL OBJETO: 156 x 120

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: +3

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

a)

(Cruz) Signum de Alonso Domínguez.

b)

(Cruz) Esta canpanna mandó (Cruz) fazer don Gonzalo (Cruz) arzobispo de Sevilla (cruz) anno del Nacimiento Domini (Cruz) Nostri Christo de mil quatrocientos.

c)

Christus vincit (Crux) Christus regnat Christus inperat (Crux) mentem sanctam spontaneam (Crux) e fízola Alfonso Domínguez (Cruz) era mayordomo de la obra Iuan de Soto.

Lectura dada por CIHM 7, 30.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

a)

Signo de Alonso Domínguez.

b)

Esta campana mandó hacer don Gonzalo, arzobispo de Sevilla. Año del nacimiento de Cristo Nuestro Señor de 1400.

c)

Cristo vence, Cristo reina, Cristo impera, de manera santa y espontánea. Alfonso Domínguez la hizo, era Juan de Soto mayordomo de la obra.

Traducción dada por CIHM 7, 30.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 7, 30

SIGNARIO:

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: Latín y castellano

NÚM. TEXTOS: 3

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Las inscripciones se encuentran en la denominada campana de las horas del reloj, situada en la torre de la Giralda, en la sala alta de campanas, en la Catedral de Santa María de la Sede de Sevilla. En la campana figuran las armas identificativas de Gonzalo de Mena, arzobispo de Sevilla. En el tercio y al medio pie se desarrollan las tres inscripciones entre dos gráficas de tres finas línea (CIHM 7, 30).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica mayúscula.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1400 (siglo XV)

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO:

OBSERVACIONES ARQUEOL.:



LAMINA 023E



LAMINA 023F